

ISLAMKUNDLICHE UNTERSUCHUNGEN • BAND 289

Hatice Arslan-Sözüdođru

Müneccimbaşı als Historiker

**Arabische Historiographie bei einem osmanischen
Universalgelehrten des 17. Jahrhunderts:**

Ėāmi' ad-duwal (Teiledition 982/1574–1082/1672)



KLAUS SCHWARZ VERLAG • BERLIN

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|------|
| Umschrift | XI |
| Bibliotheken und Archive | XIII |
| Abkürzungen | XIV |
| I. Einleitung | 1 |
| II. Müneccimbaşı Aḥmed Dede - ein Derwisch als Hofastronom und Historiker | 5 |
| II.1 Lebenslauf und Bildung | 5 |
| II.2 Karriere | 7 |
| II.2.1 Das Amt des Müneccimbaşı | 7 |
| II.2.2 Aḥmed Dede als Hofastronom | 9 |
| II.3 Entlassung, Verbannung und Tod | 11 |
| III. Werke | 13 |
| III.1 Werke im Bereich Sprache und Literatur | 13 |
| III.1.1 <i>Ġāyat al-bayān fī daqāi'qi 'ilm al-bayān</i> | 13 |
| III.1.2 <i>Risāla fī Bayān al-mağāz</i> | 13 |
| III.1.3 <i>Risāla fī l-Kināya wa t-ta'riḍ (Risāla fī Taḥqīq al-kināya)</i> | 14 |
| III.1.4 <i>Risāla fī Taḥqīq al-maṣḍar</i> | 14 |
| III.1.5 <i>Šarḥ muqaddimat Mağmū'at al-'ulūm li t-Taftāzānī</i> | 14 |
| III.1.6 <i>Ḥāšiya 'alā ḥāšiyat al-Lārī 'alā Šarḥ Hidāyat al-ḥikma li l-Ḥusayn al-Maybudī</i> | 14 |
| III.1.7 <i>Laṭā'if-nāme</i> | 14 |
| III.1.8 <i>Divan</i> | 15 |
| III.2 Werke über Logik (<i>mantiq</i>) und Moral (<i>aḥlāq</i>) | 15 |
| III.2.1 <i>Waṣīlat al-wuṣūl ilā ma'rifat al-ḥaml wa l-maḥmūl</i> | 15 |
| III.2.2 <i>Tartīb-i akyisa-i 'ibāra-i Isāğūḡī</i> | 15 |
| III.2.3 <i>Šarḥ as-sullam al-murawnaq fī 'ilm al-mantiq</i> | 15 |
| III.2.4 <i>Fayḍ al-ḥaram fī ādāb al-muṭāla'a</i> | 15 |
| III.2.5 <i>Šarḥ Kitāb al-aḥlāq</i> | 16 |
| III.3 Werke zur Koranexegese (<i>tafsīr</i>) | 16 |
| III.3.1 <i>Ḥāšiya 'alā Tafsīr al-Bayḍāwī</i> | 16 |
| III.3.2 <i>Lisān al-ḡayb wa l-ilhām</i> | 16 |
| III.4 Werke zur Musik (<i>mūsīqā</i>), Astronomie und mathematischen Fächern (<i>'ilm al-hay'a</i>) | 16 |
| III.4.1 <i>Taḥrīr al-fawā'id (Ta'liqāt 'alā Uqlīdis)</i> | 16 |
| III.4.2 <i>Ġāyat al-'udad fī 'ilm al-'adad (Risālat al-aritmaṭiqiyya)</i> | 16 |

| | |
|--|----|
| III.4.3 <i>Risāla fī ʿilm al-mūsīqā</i> | 16 |
| III.4.4 <i>Aḥkām-ı sulṭānī</i> | 16 |
| III.5 Werke zu den Naturwissenschaften und Medizin (<i>ṭibb</i>) | 17 |
| III.5.1 <i>Tuḥfāt al-muʿminīn</i> | 17 |
| III.5.2 <i>al-Fawāʿid as-saniyya min ḥawāṣṣ al-aṣḡār aṭ-ṭibbiyya al-ifranġiyya</i> (<i>Risāla-yi ḥawāṣṣ-i adwiya-yi ġadīda</i>) | 17 |
| III.6 Werk zur Geschichte (<i>tārīḥ</i>) | 17 |
| III.6.1 <i>Ġāmiʿ ad-duwal</i> | 17 |
| III.7 Zweifelhafte Zuschreibungen | 18 |
| III.7.1 <i>Riḥla</i> | 18 |
| III.7.2 <i>Naẓm ad-durar</i> | 18 |
| III.7.3 <i>Tarġama-i nafaḥāt ʿanbariyya fī miṭāl naʿl ḥayr al-bariyya</i> | 18 |
| IV. <i>Ġāmiʿ ad-duwal</i> | 19 |
| IV.1 Titel | 19 |
| IV.2 Ausführliche Beschreibung der Handschriften | 19 |
| IV.2.1 Autographen Nuruosmaniye (◊): | 19 |
| IV.2.2 Handschrift der Bibliothek Topkapı Sarayı: | 20 |
| IV.2.3 Handschrift der Bibliothek Süleymaniye Esad Efendi (†): | 22 |
| IV.2.4 Handschrift der Bibliothek Bayezid Umumi (–): | 23 |
| IV.2.5 Weitere im Bibliothekskatalog beschriebene Handschriften: | 24 |
| IV.3 Beispiele aus den Handschriften | 26 |
| IV.4 Schwierigkeiten bei der Kollation | 31 |
| IV.5 Recensio der Textzeugen | 31 |
| IV.5.1 Gemeinsamkeiten von E und N | 31 |
| IV.5.2 Gemeinsamkeiten von B und N | 34 |
| IV.5.3 Gemeinsamkeiten von B und E | 34 |
| IV.6 Stemma | 36 |
| IV.7 Druckausgabe des Werkes | 37 |
| IV.7.1 Teileditionen und Übersetzungen des Werkes: | 37 |
| V. Chronologie, Aufbau und Methodik des Werkes | 39 |
| V.1 Anlass der Abfassung | 39 |
| V.2 Müneccimbaşıs Einleitung (<i>muqaddima</i>) zu <i>Ġāmiʿ ad-duwal</i> | 40 |

| | |
|--|----|
| V.2.1 <i>Zamān</i> und <i>Tārīḥ</i> | 40 |
| V.2.2 Ethos und Qualifikationen des Historikers (<i>ādāb al-mu'arriḥ wa-šarā'ifuhu</i>): | 42 |
| V.2.3 Inhaltsverzeichnis des <i>Ĝāmi' ad-duwal</i> : | 43 |
| V.3 Aufbau des Werkes | 48 |
| V.4 Müneccimbaşis Darstellungsart | 49 |
| V.4.1 Kritik an dem Großwesir | 49 |
| V.4.2 Kritik an den Sultanen | 50 |
| V.4.3 Kritik an dem Zeitgenössischen Historiker | 50 |
| V.5 Sprache und Stil | 51 |
| V.5.1 Beispiele türkischer Wörter im Text | 52 |
| V.5.2 Verfeinerung des Stiles durch Reimprosa | 53 |
| V.5.3 Astrologisches | 53 |
| V.6 Stellung des <i>Ĝāmi' ad-duwal</i> in der Geschichtswissenschaft | 54 |
| V.7 Nedîms Übersetzung | 55 |
| V.6.1 Kurzer Vergleich der Übersetzung mit dem Autographen: | 56 |
| VI. <i>Ĝāmi' ad-duwal</i> s Quellen | 59 |
| VI.1 Arabische Quellen | 59 |
| VI.2 Persische Quellen | 63 |
| VI.3 Osmanische Quellen | 64 |
| VII. Deutsche Zusammenfassung des arabischen Editionstextes | 65 |
| VII.1 Sultan Murād III. (1574-1595) | 66 |
| Großwesire von Sultān Murād III. | 77 |
| VII.2 Sultan Mehmed III. (1595-1603) | 78 |
| Großwesire von Sultan Mehmed III. | 86 |
| VII.3 Sultan Ahmed I. (1603-1617) | 87 |
| Großwesire von Sultan Ahmed | 91 |
| VII.4 Sultan Muştafā (1617-1618) | 92 |
| VII.5 Sultan 'Oşmān II. (1618-1622) | 92 |
| Großwesire von Sultan 'Oşmān II. | 95 |
| VII.6 Sultan Muştafā (1622-1623) | 95 |
| Großwesire von Sultan Muştafā | 96 |
| VII.7 Sultan Murād IV. (1623-1640) | 96 |

| | |
|---|-----|
| Großwesire von Sultan Murād IV. | 101 |
| VII.8 Sultan İbrāhim (1640-1648) | 101 |
| Großwesire von Sultan İbrāhim | 103 |
| VII.9 Sultan Mehmed IV. (1648-1687) | 104 |
| VIII. Anhangsverzeichnis | 112 |
| Bibliographie | 120 |
| Glossar | 129 |
| Bemerkungen zum arabischen Editionstext | 132 |